



Réfrigérateur compact 4.4 pi.cu de luxe



MAR46W | MAR46BLS

Félicitations pour l'achat de votre nouveau réfrigérateur Marathon!

Pour activer votre garantie, veuillez enregistrer votre appareil sur **www.stirlingmarathon.com** ou en remplissant et envoyant la carte d'enregistrement de garantie. Nous sommes confiants que vous aurez des années de plaisir sans tracas. Nous vous recommandons de bien vouloir conserver le guide d'utilisation et d'entretien pour vos futures références et votre sécurité.

Avant de débuter l'installation, SVP lire le guide d'utilisation et installation en portant une attention particulière à la section sécurité et avertissement.

Pour assistance immédiate: 1-844-309-9777
www.stirlingmarathon.com

Informations de sécurité importantes

ATTENTION

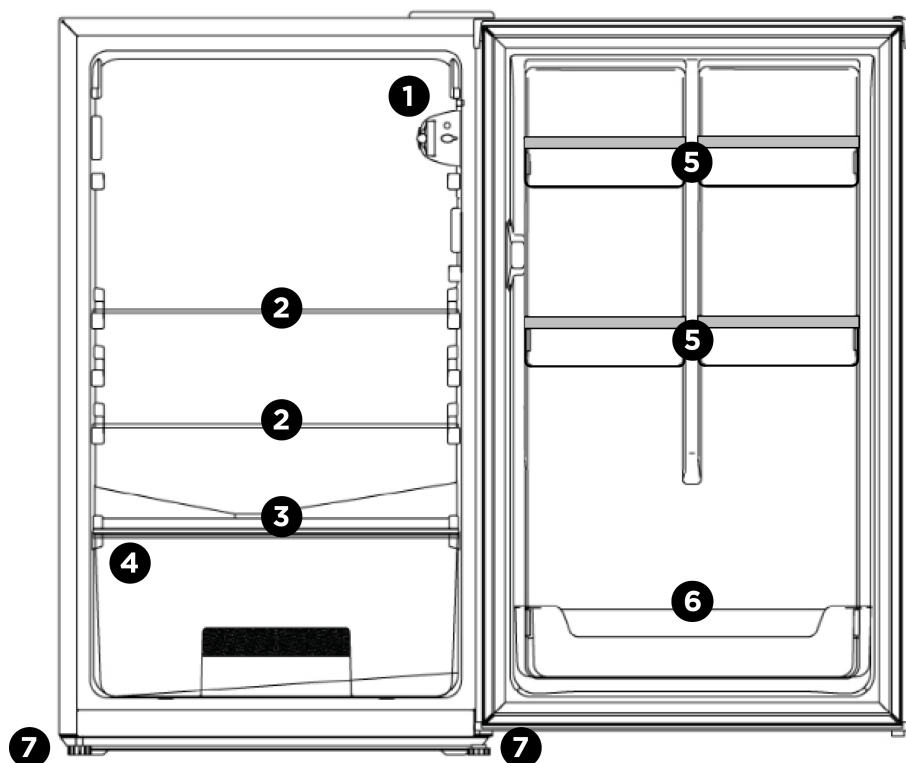
Pour réduire les risques d'incendie, de chocs électriques ou de blessures, suivre ces précautions de base lors de l'utilisation de votre appareil.

- 1) Gardez les ouvertures de ventilation, dans l'enceinte de l'appareil ou dans la structure intégrée, sans obstacles.
- 2) Ne pas utiliser de dispositifs mécaniques ou autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage, autres que ceux recommandés par le fabricant.
- 3) Ne pas utiliser d'appareils électriques à l'intérieur de l'appareil.
- 4) **DANGER:** Ne jamais laisser d'enfants jouer avec, exploiter, ou ramper à l'intérieur de l'appareil. Risque d'emprisonnement des enfants.
- 5) **INSTRUCTION DE MISE À LA TERRE** Cet appareil doit être mis à la terre. Dans l'éventualité d'un court-circuit électrique, la mise à la terre réduit le risque de choc électrique en déviant le courant électrique qui pourrait s'échapper de l'appareil. La fiche doit être branchée dans une prise correctement installée et mise à la terre.
- 6) **LE CORDON ÉLECTRIQUE NE DOIT PAS ÊTRE RALLONGÉ.**
- 7) Utilisez une prise murale exclusive de 115V. Ne connectez pas votre réfrigérateur aux rallonges ou à tout autre appareil dans la même prise murale.
- 8) Toujours débrancher l'appareil avant toute opération de maintenance ou de service sur l'appareil.
- 9) Si un composant est endommagé ou défectueux, il doit être remplacé par le fabricant, un agent de service ou un personnel similaire qualifié afin d'éviter tout danger.
- 10) Suivre la réglementation locale pour vous débarrasser de l'appareil, dû à l'inflammabilité du réfrigérant et du gaz. Tous les produits de réfrigération contiennent des réfrigérants, qui, selon les directives de la loi fédérale, doivent être enlevés au préalable. Il est de la responsabilité du consommateur de se conformer aux réglementations fédérales et locales lorsque vous vous débarrassez de ce produit.
- 11) Cet appareil est destiné à être utilisé dans un environnement domestique ou de petit commerce tel que dans:
 - a) Les cuisines pour le personnel, les ateliers, les bureaux et autres environnements de travail ;
 - b) Les maisons de ferme, par les clients hôteliers, motels et autres environnements de type résidentiel ;
 - c) Les environnements de type "Bed & Breakfast";
 - d) Les traiteurs et autres applications similaires non liées à la grande distribution.
- 12) Ne pas entreposer ou utiliser de l'essence ou tout autre liquide inflammable à l'intérieur ou à proximité du réfrigérateur.
- 13) Ne pas utiliser une rallonge avec cet appareil. Si le cordon d'alimentation est trop court, demandez à un électricien qualifié d'installer une prise près de l'appareil. L'utilisation d'une rallonge peut avoir un impact négatif sur la performance de l'appareil.



Vue d'ensemble

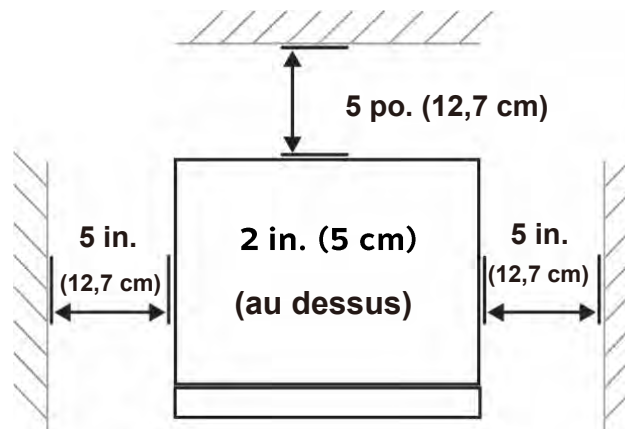
1. Thermostat
2. Tablettes en verre trempé
3. Couvercle vitré
4. Bac à fruits et légumes
5. Balconnets de porte
6. Balconnet pleine largeur
7. Pattes ajustables



Installation

Installation de votre réfrigérateur

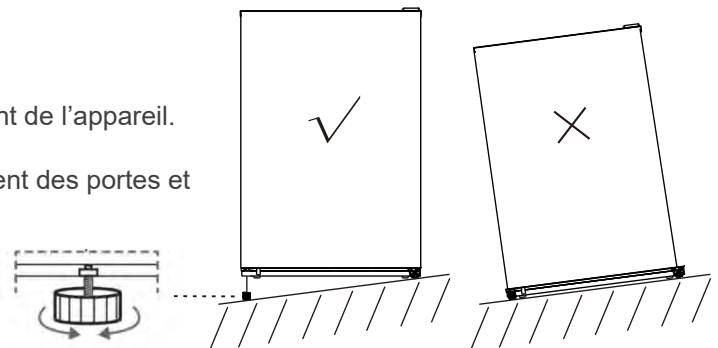
- Cet appareil est conçu pour être autonome seulement et ne doit pas être encastré ou intégré.
- **Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé dans un garage ou toute autre installation extérieure.**
- Une température ambiante inférieure à 50 °F (10 °C) ou supérieure à 85 °F (29,4 °C) nuira au rendement de cet appareil.
- Éviter de placer le réfrigérateur dans les zones humides.
- Placer le réfrigérateur à l'écart de la lumière directe du soleil et des sources de chaleur (cuisinière, radiateur, etc.).
- La lumière directe du soleil peut affecter le revêtement acrylique et les sources de chaleur peuvent augmenter la consommation électrique.
- Choisir un emplacement suffisamment spacieux pour que les portes du réfrigérateur s'ouvrent facilement;
- Laisser de l'espace suffisant pour installer le réfrigérateur sur une surface plane.
- Laisser l'espace libre à droite, à gauche, en arrière et en haut lors de l'installation, ce qui aidera à réduire la consommation d'énergie et à réduire vos factures d'énergie.



Nivellement de l'appareil

Veuillez ajuster les deux pattes de nivellement situé à l'avant de l'appareil.

Si l'appareil n'est pas correctement mis à niveau, l'alignement des portes et des joints d'étanchéité magnétiques ne sera pas adéquat.

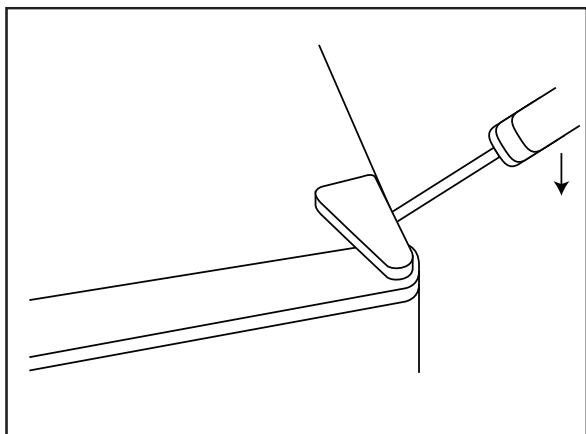


Inverser le sens de la porte

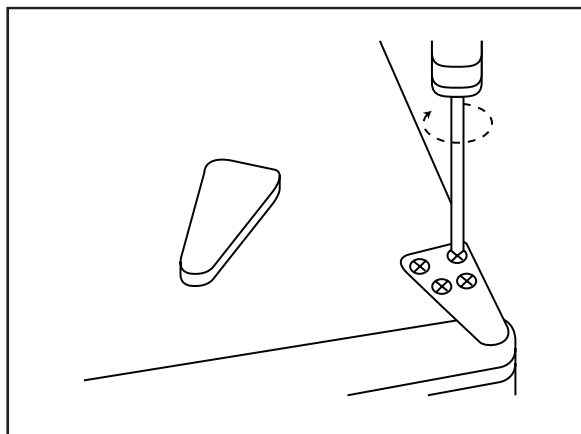
Outils nécessaires: Tournevis Philips, Tournevis à tête plate, clé anglaise.

- S'assurer que l'appareil est débranché et vide
- Pour retirer la porte, incliner l'unité vers l'arrière et poser l'unité sur quelque chose de solide afin qu'elle ne glisse pas pendant le processus d'inversion de porte.
- Toutes les pièces retirées doivent être conservées pour réinstaller la porte.
- Une fois l'inversion de porte terminée, laisser l'unité reposer pendant 4 heures, ce qui permet au circuit de refroidissement de se stabiliser.
- Deux personnes sont requises préférablement pour faciliter l'inversion des charnières

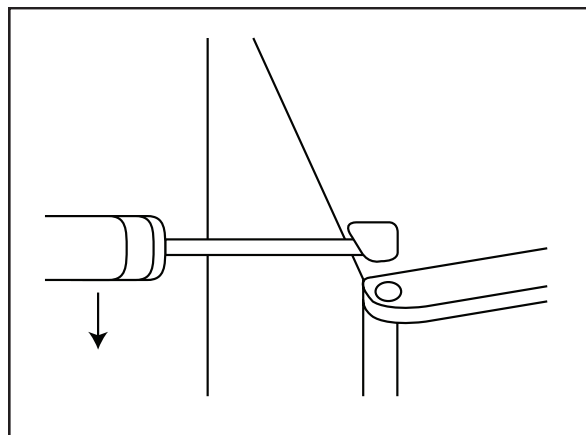
1.Retirer soigneusement le cache charnière supérieur à l'aide d'un tournevis plat.



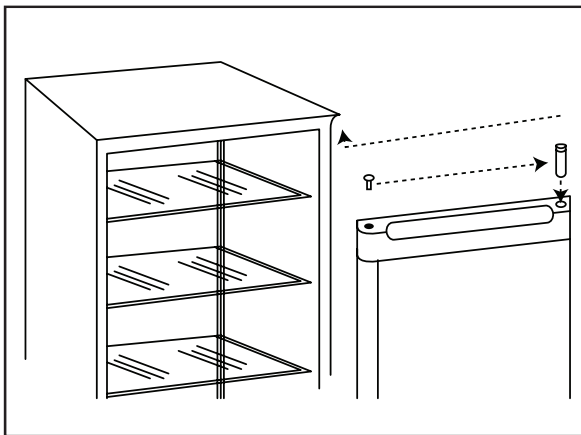
2. Dévisser le haut à l'aide d'un tournevis cruciforme.



3.Retirer le couvercle du trou à l'aide d'un tournevis plat.



4.Déplacez le cache pivot du côté gauche vers le côté droit, puis soulevez la porte supérieure et placez-la sur une surface protégée pour l'empêcher de se rayer.



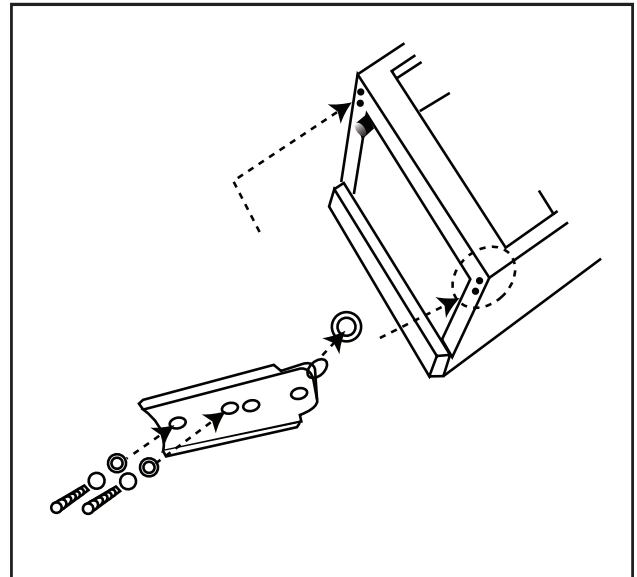
Inverser le sens de la porte

5. Déposer le réfrigérateur sur une surface protégée. Dévisser la charnière inférieure et le pied de nivellement.

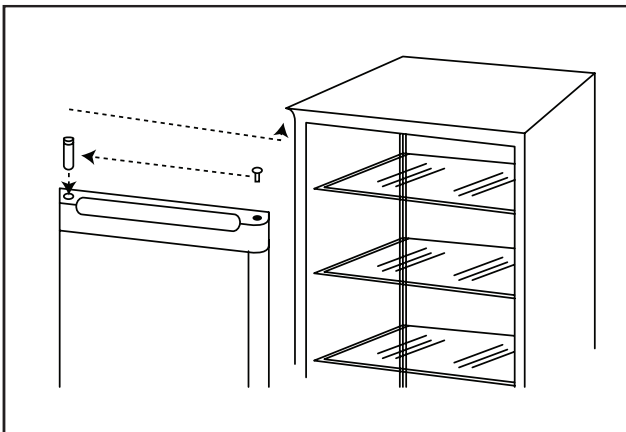
6. Dévisser et retirer la goupille de charnière inférieure, tourner le support sur lui même et réinstaller la goupille au même endroit.

7. Installer la charnière et le pied du côté droit vers le côté gauche avec toutes les pièces d'origine.

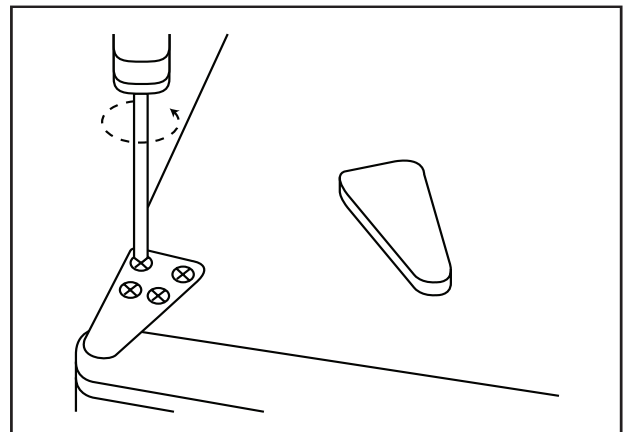
8. Assurez-vous que la patte de mise à niveau du côté gauche est transférée vers le côté droit et ajustez-la en conséquence.



9. Redressez le réfrigérateur et placez la porte sur la charnière inférieure. Assurez-vous que le pivot de la charnière inférieure est inséré dans le trou de la porte. Déplacez ensuite le cache trou de charnière de la porte inférieure côté gauche vers le côté droit.



10. Installer la porte avec la charnière supérieure. insérer par pression le couvercle de la charnière et le cache trou sur le dessus de l'appareil.



Entretien et nettoyage

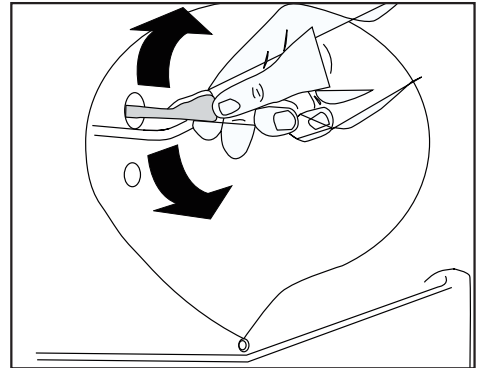
- Veuillez vous assurer d'avoir respecté les dégagements requis et sans obstacles tout autour de l'appareil afin de procurer l'aération nécessaire au bon fonctionnement de l'appareil.
- Avant de procéder à l'entretien ou au nettoyage, éteindre et débrancher le réfrigérateur de la prise de courant.
- Ne nettoyez pas l'appareil avec un nettoyant abrasif.
- Nettoyer l'appareil et les accessoires intérieurs avec un chiffon et de l'eau tiède. Après le nettoyage, rincer avec de l'eau fraîche et essuyer avec un chiffon doux.
- Ne pas utiliser d'objets tranchants pour enlever le givre de l'appareil.
- Examiner régulièrement le drain d'évacuation d'eau de dégivrage. Au besoin nettoyer le conduit afin de libérer les particules qui l'obstruait. Si le drain est bloqué, l'eau débordera par l'avant du réfrigérateur et pourrait endommager le plancher, ce qui n'est pas couvert par la garantie du fabricant.

Dégivrage du réfrigérateur

Votre réfrigérateur est muni du dispositif de dégivrage automatique et ne nécessite pas de dégivrage manuel.

Nettoyage du drain d'évacuation

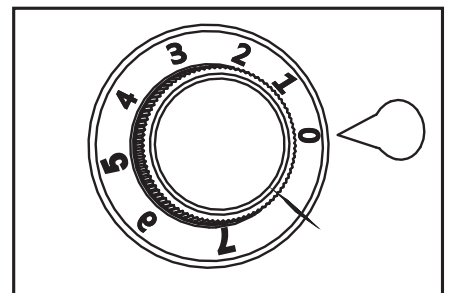
Pour éviter que l'eau de dégivrage déborde du réfrigérateur et éventuellement sur votre plancher, nettoyez périodiquement le trou de vidange situé au bas de la paroi arrière. (photo de droite)



Utilisation et entretien

Réglage de la température

Une fois votre réfrigérateur en fonction, vous constaterez que le cadran du thermostat comporte 8 réglages : "0" est la mise en arrêt alors que le niveau "7" est le réglage le plus froid. Pour un usage au quotidien veuillez régler au niveau 3 ou 4.



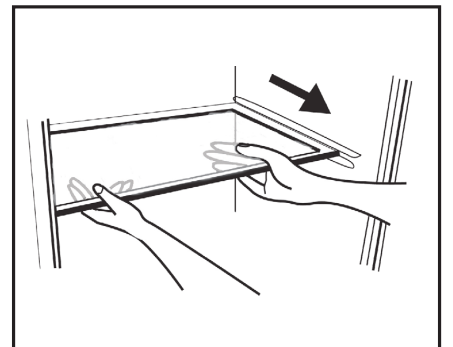
Tablettes vitrées amovibles

Pour retirer ou remplacer une tablette coulissante pleine largeur.

1. Incliner doucement la tablette vers le haut et la faire glisser vers l'avant jusqu'à ce qu'elle soit complètement retirée.
2. Pour remplacer la tablette, faites-la glisser doucement vers l'arrière.

Économie d'énergie

- Éviter de mettre des aliments chauds au réfrigérateur.
- Éviter de trop surcharger le réfrigérateur, ce qui limite la circulation de l'air.
- Éviter que les articles soient repoussés contre l'arrière du réfrigérateur, car ils limitent le refroidissement et peuvent être mouillés lors du dégivrage.
- En cas de panne électrique, éviter d'ouvrir la porte du réfrigérateur.
- Éviter d'ouvrir et de fermer la porte fréquemment.
- Éviter de laisser la porte ouverte pendant une période prolongée.
- Éviter de régler le thermostat sur le réglage le plus froid.



Avertissements importants

 Ce réfrigérateur est conçu avec un système de dégivrage automatique qui garde les aliments frais et consomme moins d'énergie. La paroi arrière du réfrigérateur peut sembler être couverte de givre ou de condensation pendant le cycle de réfrigération et de décongélation. **Cette situation normale ne représente pas un mauvais fonctionnement de votre appareil. Ne pas appuyer des articles directement contre le mur arrière.** Plus d'informations sur le dégivrage automatique est disponible à l'adresse: www.stirlingmarathon.com

 Positionnez le réfrigérateur loin de la lumière directe du soleil et des sources de chaleur (cuisinière, radiateur, etc.). La lumière directe du soleil peut affecter le revêtement acrylique et les sources de chaleur peuvent augmenter la consommation électrique. Une température ambiante inférieure à 50 °F (10 °C) ou supérieure à 85 °F (29,4 °C) nuira au rendement de cet appareil. **Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé dans un garage ou toute autre installation extérieure.**

- ⚠ Gardez les ouvertures de ventilation dans l'enceinte de l'appareil ou dans la structure intégrée, sans obstacles.
- ⚠ Ne pas utiliser de dispositifs mécaniques ou autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage
- ⚠ Ne pas modifier ou endommager le circuit frigorifique.
- ⚠ N'entreposer pas de substance explosives telles que les bombes aérosols dans cet appareil.
- ⚠ Il est dangereux de modifier les spécifications ou modifier ce produit en aucune façon. Tout dommage au cordon peut provoquer un court-circuit, un incendie et ou un choc électrique.
- ⚠ Cet appareil est destiné à être utilisé dans les ménages résidentiels, bureaux ou entreprises commerciales tel que les hôtels et les dortoirs universitaires.
- ⚠ Tous les composants électriques (prise, cordon d'alimentation, compresseur, etc.) doivent être remplacés par un agent de service certifié ou personnel qualifié. Le réfrigérant contenu dans le compresseur de l'appareil est du butane (R600a), qui est respectueux de l'environnement, mais inflammable.
- ⚠ Assurez-vous que le cordon d'alimentation n'est pas écrasé ou endommagé à l'arrière de l'appareil. Un cordon d'alimentation endommagé peut surchauffer et provoquer un incendie. Le cordon d'alimentation ne doit pas être rallongé.
- ⚠ Assurez-vous que vous pouvez accéder facilement à la prise électrique de l'appareil.
- ⚠ Ne rallonger pas le câble d'alimentation électrique.
- ⚠ Si la prise de courant est endommagée, ne pas insérer dans la prise d'alimentation. Il y a un risque de choc électrique ou d'incendie.
- ⚠ Vous ne devez pas utiliser l'appareil si l'éclairage intérieur ne fonctionne pas.
- ⚠ Cet appareil est lourd. Des précautions doivent être prises lors de son déplacement.
- ⚠ Ne pas retirer ou toucher des éléments du compartiment congélateur si vos mains sont humides, car cela pourrait provoquer des éraflures ou des brûlures cutanées.
- ⚠ Évitez l'exposition prolongée de l'appareil à la lumière directe du soleil.

Guide de dépannage

Vous pouvez résoudre facilement par vous-même de nombreux problèmes communs. Vous économiserez ainsi le coût relié à un appel de service. Essayez les suggestions ci-dessous pour vérifier si vous pouvez résoudre le problème avant d'appeler le technicien de service de votre secteur.

Problèmes	Causes possibles
Réfrigérateur ne fonctionne pas	•Le réfrigérateur est débranché. •Le disjoncteur s'est déclenché/fusible grillé.
Compresseur s'allume et s'éteint	•La température ambiante est plus élevée que la normal. •Une grande quantité de nourriture a été ajoutée au réfrigérateur. •La porte est laissée ouverte ou est fréquemment ouverte. •Le contrôle de la température n'est pas réglé correctement •La porte n'est pas complètement fermée. •Le joint de porte ne se scelle pas correctement. •Il n'y pas assez de dégagement et d'aération autour du réfrigérateur •Le réfrigérateur a récemment été débranché pour une période de temps.
La section du réfrigérateur est trop chaude	•Contrôle de la température incorrecte. •La porte est laissé ouverte ou est fréquemment ouverte. •Le joint de la porte ne se referme pas correctement. •Une grande quantité de nourriture chaude à été entreposée récemment. - Attendez que le réfrigérateur puisse atteindre la température sélectionnée. •Le réfrigérateur a récemment été débranché pour une période de temps.
Vibration et cliquetis (une légère vibration est normal)	•Ajustement nécessaire des pieds réglables. •Le réfrigérateur est placé sur une surface non plane. •Le réfrigérateur touche le mur. Remettez à niveau et l'éloigner du mur.
La température externe à la surface du réfrigérateur est élevée	•Les parois extérieurs du réfrigérateur peuvent atteindre 30°C de plus que la température ambiante. •Cela est normal lorsque le compresseur fonctionne pour transférer la chaleur de l'intérieur vers l'extérieur du réfrigérateur.
Humidité élevée à l'intérieur du réfrigérateur	•La porte est laissée ouverte ou est fréquemment ouverte. •Le joint de porte ne se scelle pas correctement.
Humidité fréquente sur la surface extérieur du réfrigérateur	•C'est normal par temps chaud et humide. L'air transporte l'humidité dans le réfrigérateur lorsque les portes sont ouvertes.
Gargouillis (comme de l'eau qui boue)	•Ceci est le son normal du réfrigérant (utilisé pour refroidir le réfrigérateur circulant dans le système.
Bruits de craquement lorsque le compresseur se met en marche	•Ceci est normal. Les parties métalliques se dilatent et se contractent, comme des tuyaux d'eau chaude. Le son disparaîtra au fur et à mesure que le réfrigérateur continue de fonctionner.
La porte ne se ferme pas correctement	•Le réfrigérateur n'est pas sur une surface plane. •Le joint est sale. •Le panier de stockage n'est pas à la bonne place.

Pour toute question ou préoccupation, veuillez nous contacter à customerservice@stirlingmarathon.com ou en ligne sur www.stirlingmarathon.com



2 ans de garantie limitée

Lorsqu'il est utilisé et entretenu conformément aux instructions d'utilisation et d'entretien, Marathon une marque déposée de Stirling Marathon Limited, accepte de réparer ou de remplacer ce produit pendant une période de 2 ans à compter de la date d'achat originale et/ou accepte de payer pour les pièces et la main d'oeuvre nécessaires pour corriger les vices de matériaux ou de fabrication. Toute demande de service doit être approuvée et offert par un partenaire de service autorisé de Stirling Marathon. VOTRE RECOURS EXCLUSIF SOUS CETTE GARANTIE LIMITÉE EST LA RÉPARATION DU PRODUIT OU SON REMPLACEMENT À LA SEULE DISCRÉTION DE STIRLING MARATHON LIMITÉE, PRÉVUE AUX PRÉSENTES. Cette garantie limitée est valable uniquement au Canada et aux États-Unis Continentaux avec preuve d'achat original et enregistrement de la garantie confirmée.

CONDITIONS DE GARANTIE PAR PRODUIT	Capacité	Type de service
Refrigérateur & congélateur	Moins que 6 pi.cu	En atelier
Refrigérateur & congélateur	Plus que 6 pi.cu	À domicile
Cuisinière électrique et au gaz	Tous les formats	À domicile

Comment faire appel à notre service

Retour/Échange : L'acheteur original doit livrer ou expédier le produit défectueux à un service de Marathon Stirling autorisé et présenter une copie de la facture originale de vente ou la confirmation d'enregistrement de la garantie.

À domicile: Contactez le centre de service autorisé et fournissez une copie de la facture originale de vente ou la carte d'enregistrement de la garantie. Si vous êtes dans une région éloignée ou le centre de service autorisé est à plus de 100 km (60 miles), vous serez tenu de remettre l'appareil au centre de service le plus proche à vos frais.

Stirling Marathon ne peut être tenu responsable pour toute détérioration ou dommage à la nourriture ou autres contenus de cet appareil, que ce soit en raison d'un défaut de l'appareil ou de son utilisation correcte ou incorrecte.

Éléments exclus de la garantie

- Les dommages dus à des dommages d'expédition ou à une mauvaise installation.
- Les dommages dus à une mauvaise utilisation ou de l'abus.
- Les pertes de contenu en raison de d'un dysfonctionnement de l'appareil.
- Un usage commercial ou locatif limité à 90 jours pièces & main d'oeuvre.
- Les pièces en plastique, telles que les bacs de portes, panneaux, étagères de porte, porte, ampoules, etc.
- Perforations du système d'évaporation dues à un mauvais dégivrage de l'appareil.
- Service ou réparations par des techniciens non autorisés.
- Les appels de service qui ne concernent pas les défauts de matériaux et de fabrication tels que des instructions sur l'utilisation correcte du produit, l'inversion de la porte ou une mauvaise installation.
- Le remplacement ou la remise à zéro des fusibles ou des disjoncteurs.
- Les frais de livraison encourus à la suite d'un appareil qui ne fonctionne plus.
- Les frais de déplacement et de transport pour le service du produit si votre appareil est situé dans une région éloignée où le service par un technicien de service autorisé n'est pas disponible.
- La livraison et la réinstallation de votre appareil si il est installé dans un endroit inaccessible ou n'est pas installé conformément aux instructions d'installation.
- La responsabilité sous cette garantie est limitée à la réparation, le remplacement ou le remboursement. Si un appareil de remplacement n'est pas disponible ou si l'appareil ne peut pas être réparé, la responsabilité est limitée au prix d'achat réel payé par le consommateur.
- Cette garantie est applicable uniquement à l'acheteur original et ne couvre pas le(s) propriétaire(s) ultérieur(s) et est non-transférable.
- Aucune garantie ou assurance y figurant ou autrement stipulée n'est applicable lorsque le dommage ou la réparation est causée par un des éléments suivants: Accident, modification, abus ou mauvaise utilisation de l'appareil tel que la circulation d'air insuffisante dans la chambre ou dans des conditions de fonctionnement anormales (température extrêmement élevée ou pièce à basse température) Utilisation à des fins commerciales ou industrielles (c'est à dire, si l'appareil n'est pas installé dans une résidence d'habitation domestique) Incendie, dégâts des eaux, vol, guerre, émeute, hostilité, les catastrophes naturelles telles que les ouragans, les inondations, etc.
- Les appels de service demandant la formation éducative des clients.
- Installation incorrecte (ex. appareil non encastrable qui aurait été encastré ou l'utilisation d'un appareil à l'extérieur s'il n'est pas approuvé pour l'extérieur).

Pour toute question ou préoccupation, veuillez nous contacter à
customerservice@stirlingmarathon.com ou en ligne sur **www.stirlingmarathon.com**

V.01/2024